

PASTOR

DANIEL KHONG

邝保亮牧师

IDOL WORSHIP

拜偶像

PASTOR
DANIEL KHONG
邱保亮牧师

“If you love anything
better than God you are idolaters:
if there is anything you would not give up for
God it is your idol: if there is anything that you
seek with greater fervour than you seek the
glory of God, that is your idol, and conversion
means a turning from every idol.”

CHARLES SPURGEON

“若你爱某物胜过爱神，便是拜偶像；
若有任何事物你不愿为神放弃，那便是你的偶像；
若你追求某物比追求神的荣耀更热切，那便是你的偶像；
而改信耶稣，意味着转离一切偶像。”

查尔斯·司布真

How do we deal with the idols in our lives?
我们如何处理生命中的偶像?

How do we deal with the idols in our lives?

我们如何处理生命中的偶像？

SURRENDER OUR IDOLS

弃绝我们的偶像

How do we deal with the idols in our lives?
我们如何处理生命中的偶像？

SURRENDER OUR IDOLS
弃绝我们的偶像

REORDER OUR LOVES
重整我们的所爱

“罪的本质，是本末倒置的爱。”

“The essence of sin is disordered love.”

ST. AUGUSTINE 圣奥古斯丁

MARK 12:30-31
(NIVUK)

30 Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind and with all your strength.” **31** The second is this: “Love your neighbour as yourself.” There is no commandment greater than these.’

马可福音 12:30-31
(CUVMPS)

30 你要尽心、尽性、尽意、尽力爱主
你的神。’ 31 其次就是说：‘要爱人如
己。’再没有比这两条诫命更大的了。”

ROMANS 1:25
(NIVUK)

25 They exchanged the truth about God for a lie, and **worshipped and served created things** rather than the Creator – who is for ever praised. Amen.

罗马书 1:25
(CUVMPS)

25 他们将神的真实变为虚谎，去**敬拜侍奉受造之物**，不敬奉那造物的主——主乃是可称颂的，直到永远！阿门。

JEREMIAH 17:5
(NIVUK)

5 This is what the Lord says: 'Cursed is the one who trusts in man, who draws strength from mere flesh and whose heart turns away from the Lord.

耶利米书 17:5
(CUVMPS)

5 耶和华如此说：“倚靠人血肉的膀臂，心中离弃耶和华的，那人有祸了！”

P A S T O R

D A N I E L

K H O N G

邱

保

亮

牧

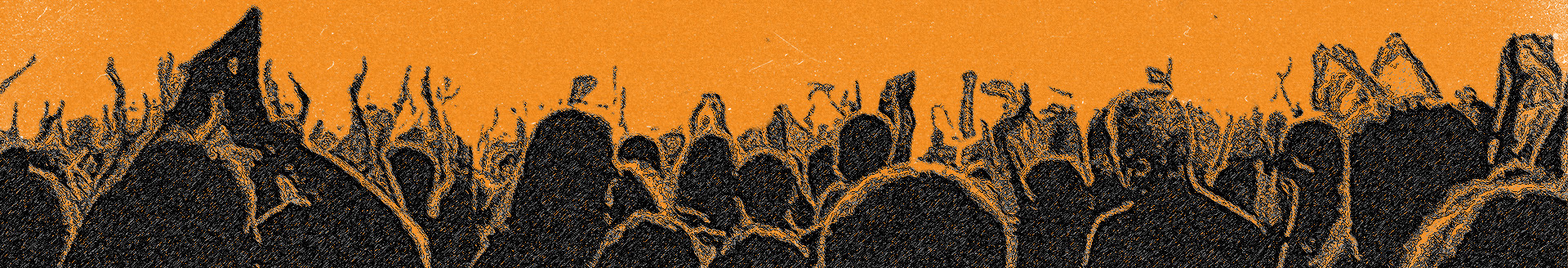
师

HERO 英雄

W O R S H I P

崇

拜



Hero worship is when someone shows excessive admiration or adulation for another person, often treating them as if they're flawless or larger-than-life. It goes beyond healthy respect and slips into idolisation — putting someone on a pedestal and overlooking their flaws.

英雄崇拜，就是当
我们对一个人过度地仰慕或吹捧，
甚至把他看成是零缺点、高人一等。
这种态度已经超出了正常的尊敬，
变成了偶像崇拜，把人放在神坛上，
看不见他的缺点。

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

英雄崇拜的一些特征：

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

- Seeing someone or a group as perfect or infallible.

英雄崇拜的一些特征：

- 将某人或群体视为完美或不会犯错的。

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

- Seeing someone or a group as perfect or infallible.
- Copying someone's or a group's style, behaviour, opinions, or convictions uncritically.

英雄崇拜的一些特征：

- 将某人或群体视为完美或不会犯错的。
- 不加思考地模仿某人或群体的风格、行为、观点或信念。

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

- Defending someone or a group even when said person or group is clearly wrong.

英雄崇拜的一些特征：

- 为某人或群体进行辩护，即便该人或群体明显的错了。

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

- Defending someone or a group even when said person or group is clearly wrong.
- Being emotionally dependent on a person or group for validation.

英雄崇拜的一些特征：

- 为某人或群体进行辩护，即便该人或群体明显的错了。
- 在情感上依赖某人或群体以获得认可。

JEREMIAH 17:5
(NIVUK)

5 This is what the Lord says: ‘**Cursed** is the one who trusts in man, who draws strength from mere flesh and whose **heart turns away from the Lord**.

耶利米书 17:5
(CUVMPS)

5 耶和华如此说：“倚靠人血肉的膀臂，心中离弃**耶和华**的，那人**有祸了**！”

Why is hero worship dangerous to our spirits?

为什么英雄崇拜会危害我们的灵？

HERO WORSHIP BREEDS
CARNALITY

英雄崇拜滋生
世俗的心

1 SAMUEL 8:5
(NIVUK)

5 They said to him, 'You are old, and your sons do not follow your ways; now appoint a king to lead us, **such as all the other nations have.**'

撒母耳记上 8:5
(CUVMPS)

5 对他说：“你年纪老迈了，你儿子不行你的道。现在求你为我们立一个王治理我们，**像列国一样。**”

1 SAMUEL 8:19-20
(NIVUK)

¹⁹ But the people refused to listen to Samuel. 'No!' they said. 'We want a king over us. ²⁰ Then we shall be like all the other nations, with a king to lead us and to go out before us and fight our battles.'

撒母耳记上
8:19-20
(CUVMPS)

¹⁹ 百姓竟不肯听撒母耳的话，说：
“不然，我们定要一个王治理我们，²⁰
使我们像列国一样，有王治理我们，
统领我们，为我们争战。”

LEVITICUS 18:3-4
(NIVUK)

3 You must not do as they do in Egypt, where you used to live, and you must not do as they do in the land of Canaan, where I am bringing you. Do not follow their practices. **4** You must obey my laws and be careful to follow my decrees. I am the Lord your God.

利未记 18:3-4
(CUVMPS)

³ 你们从前住的埃及地，那里人的行为，你们不可效法；我要领你们到的迦南地，那里人的行为也不可效法，也不可照他们的恶俗行。⁴ 你们要遵我的典章，守我的律例，按此而行。我是耶和华你们的神。

DEUTERONOMY
18:9 (NIVUK)

9 When you enter the land the Lord your God is giving you, do not learn to imitate the detestable ways of the nations there.

申命记 18:9
(CUVMPS)

9 “你到了耶和华你神所赐之地，那些国民所行可憎恶的事，你不可学着行。

HEBREWS 11:6
(NIVUK)

6 And without faith it is impossible to please God, because anyone who comes to Him must believe that He exists and that he rewards those who earnestly seek Him.

希伯来书 11:6
(CUVMPS)

6 人非有信就不能得神的喜悦，因为到神面前来的人必须信有神，且信他赏赐那寻求他的人。

“The greatest enemy of worship
is not atheism. It's idolatry.”

“敬拜的最大宿敌不是无神论，而是拜偶像。”

JOHN PIPER 约翰·派博

1 SAMUEL 8:6-8
(NIVUK)

⁶ But when they said, 'Give us a king to lead us,' this displeased Samuel; so he prayed to the Lord. ⁷ And the Lord told him: 'Listen to all that the people are saying to you; it is not you they have rejected, but **they have rejected me as their king**. ⁸ As they have done from the day I brought them up out of Egypt until this day, forsaking me and serving other gods, so they are doing to you.

撒母耳记上
8:6-8
(CUVMPS)

⁶ 撒母耳不喜悦他们说立一个王治理我们，他就祷告耶和华。⁷ 耶和华对撒母耳说：“百姓向你说的一切话，你只管依从，因为他们不是厌弃你，乃是厌弃我，不要我做他们的王。”⁸ 自从我领他们出埃及到如今，他们常常离弃我，侍奉别神。现在他们向你所行的，是照他们素来所行的。

HERO WORSHIP BREEDS
CARNALITY

英雄崇拜滋生
世俗的心

HERO WORSHIP BREEDS
SUPERFICIALITY

英雄崇拜滋生
肤浅的心

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

英雄崇拜的一些特征：

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

- Seeing someone or a group as perfect or infallible.

英雄崇拜的一些特征：

- 将某人或群体视为完美或不会犯错的。

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

- Seeing someone or a group as perfect or infallible.
- Copying someone's or a group's style, behaviour, opinions, or convictions uncritically.

英雄崇拜的一些特征：

- 将某人或群体视为完美或不会犯错的。
- 不加思考地模仿某人或群体的风格、行为、观点或信念。

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

- Defending someone or a group even when said person or group is clearly wrong.

英雄崇拜的一些特征：

- 为某人或群体进行辩护，即便该人或群体明显的错了。

SOME CHARACTERISTICS OF HERO WORSHIP:

- Defending someone or a group even when said person or group is clearly wrong.
- Being emotionally dependent on a person or group for validation.

英雄崇拜的一些特征：

- 为某人或群体进行辩护，即便该人或群体明显的错了。
- 在情感上依赖某人或群体以获得认可。

1 SAMUEL 9:15-17
(NIVUK)

15 Now the day before Saul came, the Lord had revealed this to Samuel: **16** 'About this time tomorrow I will send you a man from the land of Benjamin. Anoint him ruler over my people Israel; he will deliver them from the hand of the Philistines. I have looked on my people, for their cry has reached me.' **17** When Samuel caught sight of Saul, the Lord said to him, 'This is the man I spoke to you about; he will govern my people.'

撒母耳记上
9:15-17
(CUVMPS)

¹⁵ 扫罗未到的前一日，耶和华已经指示撒母耳说：¹⁶ “明日这时候，我必使一个人从便雅悯地到你这里来，你要膏他做我民以色列的君。他必救我民脱离非利士人的手。因我民的哀声上达于我，我就眷顾他们。”¹⁷ 撒母耳看见扫罗的时候，耶和华对他说：“看哪，这人就是我对你所说的，他必治理我的民。”

1 SAMUEL 9:2
(NKJV)

² And he had a choice and handsome son whose name was Saul. **There was not a more handsome person than he among the children of Israel.** From his shoulders upward **he was taller than any of the people.**

撒母耳记上 9:2
(CUVMPS)

² 他有一个儿子，名叫扫罗，又健壮，又俊美，在以色列人中没有一个能比他的，身体比众民高过一头。

1 SAMUEL 10:22-24
(NIVUK)

22 So they enquired further of the Lord, 'Has the man come here yet?' And the Lord said, 'Yes, he has hidden himself among the supplies.' **23** They ran and brought him out, and as he stood among the people he was a head taller than any of the others. **24** Samuel said to all the people, 'Do you see the man the Lord has chosen? There is no one like him among all the people.' Then the people shouted, 'Long live the king!'

撒母耳记上
10:22-24
(CUVMPS)

22 就问耶和华说：“那人到这里来了没有？”耶和华说：“他藏在器具中了。”²³ 众人就跑去从那里领出他来。他站在百姓中间，身体比众民高过一头。²⁴ 撒母耳对众民说：“你们看耶和华所拣选的人，众民中有可比他的吗？”众民就大声欢呼说：“愿王万岁！”

1 SAMUEL 16:1
(NIVUK)

1 ...I am sending you to Jesse of Bethlehem. I have chosen one of his sons to be king.'

撒母耳记上 16:1
(CUVMPS)

1 ……我差遣你往伯利恒人耶西那里去。因为我在他众子之内，预定一个做王的。”

1 SAMUEL 16:10-11
(NIVUK)

10 Jesse made seven of his sons pass before Samuel, but Samuel said to him, 'The Lord has not chosen these.' **11** So he asked Jesse, 'Are these all the sons you have?' 'There is still the youngest,' Jesse answered. 'He is tending the sheep.' Samuel said, 'Send for him; we will not sit down until he arrives.'

撒母耳记上
16:10-11
(CUVMPS)

¹⁰ 耶西叫他七个儿子都从撒母耳面前经过，撒母耳说：“这都不是耶和华所拣选的。”¹¹ 撒母耳对耶西说：“你的儿子都在这里吗？”他回答说：“还有个小的，现在放羊。”撒母耳对耶西说：“你打发人去叫他来。他若不来，我们必不坐席。”

1 SAMUEL 16:12
(NKJV)

12 So he sent and brought him in. Now he was ruddy, with bright eyes, and good-looking. And the Lord said, "Arise, anoint him; for this is the one!"

撒母耳记上 16:12
(CUVMPS)

12 耶西就打发人去叫了他来。他面色光红，双目清秀，容貌俊美。耶和华说：“这就是他，你起来膏他。”

1 SAMUEL 16:6-7
(NIVUK)

6 When they arrived, Samuel saw Eliab and thought, 'Surely the Lord's anointed stands here before the Lord.'

7 But the Lord said to Samuel, 'Do not consider his appearance or his height, for I have rejected him. The Lord does not look at the things people look at. People look at the outward appearance, but the Lord looks at the heart.'

撒母耳记上
16:6-7
(CUVMPS)

6 他们来的时候，撒母耳看见以利押，就心里说：“耶和华的受膏者必定在他面前。”⁷ 耶和华却对撒母耳说：“不要看他的外貌和他身材高大，我不拣选他。因为耶和华不像人看人，人是看外貌，耶和华是看内心。”

1 SAMUEL 10:23-24
(NIVUK)

23 They ran and brought him out, and as he stood among the people he was a head taller than any of the others. 24 Samuel said to all the people, 'Do you see the man the Lord has chosen? There is no one like him among all the people...

撒母耳记上
10:23-24
(CUVMPS)

23 众人就跑去从那里领出他来。他站在百姓中间，身体比众民高过一头。
24 撒母耳对众民说：“你们看耶和华所拣选的人，众民中有可比他的吗？”……

1 SAMUEL 15:10-11
(NKJV)

10 Now the word of the Lord came to Samuel, saying, **11** “I greatly regret that I have set up Saul as king, for he has turned back from following Me, and has not performed My commandments.” And it grieved Samuel, and he cried out to the Lord all night.

撒母耳记上
15:10-11
(CUVMPS)

¹⁰ 耶和華的話臨到撒母耳說：¹¹ “我立掃羅為王，我後悔了。因為他轉去不跟從我，不遵守我的命令。”撒母耳便甚忧愁，終夜哀求耶和華。

1 SAMUEL 16:7
(NIVUK)

7 But the Lord said to Samuel, 'Do not consider his appearance or his height, for I have rejected him. The Lord does not look at the things people look at. People look at the outward appearance, but the Lord looks at the heart.'

撒母耳记上 16:7
(CUVMPS)

7 耶和华却对撒母耳说：“不要看他的外貌和他身材高大，我不拣选他。因为耶和华不像人看人，人是看外貌，耶和华是看内心。”

Why is hero worship dangerous to our spirits?
为什么英雄崇拜会危害我们的灵？

Why is hero worship dangerous to our spirits?
为什么英雄崇拜会危害我们的灵？

HERO WORSHIP BREEDS
CARNALITY

英雄崇拜滋生
世俗的心

Why is hero worship dangerous to our spirits?
为什么英雄崇拜会危害我们的灵?

HERO WORSHIP BREEDS
SUPERFICIALITY

英雄崇拜滋生
肤浅的心

You hero worship someone when
you don't examine both the good and the bad
in his or her life.

当你不审视某人所展现的善与恶时，
就是视他为英雄来崇拜。

1 CORINTHIANS 11:1
(NKJV)

1 Imitate me, just as I also imitate Christ.

哥林多前书 11:1
(CUVMPS)

1 你们该效法我，像我效法基督一样。

“The preacher must proclaim a standard higher than his own attainment. He must call for a life he himself is not yet living. Otherwise, he will not point people beyond himself.”

JOHN PIPER

“传道人必须宣扬一个高于他自身成就的标准。
他必须呼吁人们活出他自己尚未活出的生命。
否则，他就无法引导人们超越他本身。”

约翰·派博

P A S T O R

D A N I E L

K H O N G

邱

保

亮

牧

师

HERO 英雄

W O R S H I P

崇

拜

